



CONTENTS // İÇİNDEKİLER



014

SHORT WAVE // KISA DALGA

Latest developments, events, new products... // Dünya denizciliğindeki son gelişmeler, olaylar; denizcilere yönelik ürünler

006

SHIP OF THE YEAR // YILIN GEMİSİ

Evaluating new solar panel equipped car carrier // Yeni güneş panelli otomobil gemisi

014

YACHT // YAT

A silent yacht is golden // Sessiz bir yat altın değerinde

018

EVALUATION // DEĞERLENDİRME

World shipping and shipbuilding outlook // Dünya denizciliği ve gemi inşa görünümü

022

PORT // LİMAN

Marseille Fos Port eyes on Turkey // Marseille Fos Port Türkiye'ye göz koydu

028



018



032

YACHT BUILDING // YAT İNŞA

Yacht building sector would be affected if crisis lasts 5 years // 5 yıl sürerse yat sektörü etkilenir

032

OUTLOOK // GÖRÜNÜM

Turkey's transportation infrastructure grows // Türkiye'nin ulaştırma altyapısı büyüyor

036

EVENT // ETKİNLİK

Seafarers come together on traditional fish day // Geleneksel balık gününde denizciler biraraya geldi

040

BRIEF NEWS // KISA HABERLER

Voice of the Turkish maritime industry... Source of up-to-date information... News, developments, projects... // Türkiye denizcilik sektörünün sesi, güncel bilgi kaynağı... Haberler gelişmeler, projeler...

042

marine&commerce®

www.marineandcommerce.com

ISSN: 1305-2918 DECEMBER // ARALIK 2009
Published monthly // Yerel süreli yayın // Her ay yayımlanır

Dildar Tanıtım, Halkla İlişkiler ve Turizm Ltd. Şti. adına
Publisher & Managing Editor // İmtiyaz Sahibi
Elek.Y.Müh. Halis Öztürk

Editor in Chief
Genel Yayın Yönetmeni (Sorumlu)
Dildar Ündeğer

Editors // Yazı İşleri
M. Aslı Şahinsoy

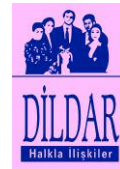
Contributors // Katkıda Bulunanlar
Motoo Maru, Kapt. Suat Hayri Aka,
Sinem Sağlam

Graphic Editor // Görsel Yönetmen
Tijen Kızıl

Customer Relations Coordinator
Müşteri İlişkileri Koordinatörü
Funda Sıdal Sağnak

Subscription // Abonelik
Orhan Kıvrak

Correspondence // Yazışma Adresi



Dildar Tanıtım, Halkla İlişkiler ve Turizm Ltd. Şti.
Dildar Public Relations & Tourism Co Ltd
Sinanpaşa Mah. Akmaz Çeşme Sokak No:15/14
Beşiktaş 34353 İstanbul TÜRKİYE
Tel: +90 212 259 70 10 pbx, 280 41 41
Fax: +90 212 259 71 91
E-mail: info@dildarpr.com,
info@marineandcommerce.com
www.marineandcommerce.com

Print House // Baskı
Detay Matbaacılık +90 212 325 57 75

© "marine&commerce" magazine is published in accordance with the laws of the Republic of Turkey. The name and publication rights of "marine&commerce" are owned by our company. All rights relating to all articles, photographs, illustrations, maps and subjects published in the magazine are reserved.

The subjects can be used by reference to our magazine only.
© "marine&commerce" (Uluslararası Deniz ve Ticaret) dergisi'nin isim ve yayın hakkı uygun olarak yayımlanmaktadır. "marine&commerce" dergisi'nin isim ve yayın hakkı şirketimize aittir. Dergide yayımlanan yazı, fotoğraf, illüstrasyon, harita ve konuların her hakkı şirketimize saklıdır. Sadece dergi adı belirtilerek alıntı yapılabılır.

INDUSTRIAL DATA // SEKTÖREL VERİLER

048

Turkish shipowners' vessels under construction abroad // Armatörlerimizin yurtdışında inşa halindeki gemileri & *Ships under construction at Turkish shipyards // Türkiye tersanelerinde inşa halindeki gemiler* & *Course of the maritime markets // Denizcilik piyasalarının rotası* & *Second-hand ship market // İkinci el gemi satışları* & *Demolition sales // Hurda satışları* & *Progress of Turkey's exports // Türkiye ihracatının seyri* & *Maritime events // Denizcilik etkinlikleri*